



Heirat: Eintragung in den Schweizer Registern

Albanien

21.10.2024

Dokumente

- ☐ Original Heiratsurkunde **«Certifikatë martese (nga akti)»**, mit Apostille
- ☐ 1 Kopie des Passes

Falls **ohne** schweizerisches Ehefähigkeitszeugnis geheiratet wurde:

- ☐ Original Geburtsurkunde des Geburtsorts **«Certifikatë lindje (nga akti)»**, mit Apostille
- ☐ Original Wohnsitzbestätigung **«Vërtetim Vendbanimi»**, mit Apostille und Übersetzung
- ☐ Falls vorher geschieden: beglaubigte Kopie des Scheidungsurteils mit Rechtskraftvermerk **«Vendim shkurorëzimi me shënim rreth plotfuqishmërisë»**, mit Apostille und Übersetzung
- ☐ Falls vorher verwitwet: Original Todesurkunde **«Certifikatë nga akti i vdekjes»**, mit Apostille
- ☐ Im Falle von Namensänderungen: Original Namensänderungsentscheid mit Rechtskraftvermerk **«Vendimi i ndërrimit ose përmirësimit të emrit/mbiemrit me shënim rreth plotfuqishmërisë»**, mit Apostille und Übersetzung

Von der in der Schweiz wohnhaften Person:

- ☐ 1 Kopie des Passes
- ☐ 1 Kopien des Schweizer Aufenthaltstitels (falls ausländische Staatsangehörigkeit)
- ☐ Aktuelle Wohnsitzadresse

Die Originaldokumente sind für die zuständige Zivilstandbehörde in der Schweiz bestimmt und dürfen nicht älter als sechs Monate sein. Sie werden nicht zurückgegeben. Fotokopien werden nicht akzeptiert. Gegebenenfalls können weitere Dokumente angefordert werden.

Übersetzungen müssen in einer Schweizer Landessprache oder auf Englisch vorliegen.

Beglaubigung

Apostillen können bei einer albanischen Post (Posta Shqiptare), TNT oder Albanian Courier (AC) beantragt werden. Die zu apostillierenden Dokumente werden dort abgegeben und auch wieder dort abgeholt.

Diverse Urkunden können unter <https://e-albania.al/> heruntergeladen und ausgedruckt werden.

Gebühren

Die Eintragung der Heirat in das schweizerische Personenstandsregister ist kostenlos.

Terminvereinbarung

Ein Termin wird erst vergeben, wenn sämtliche Unterlagen gemäss diesem Merkblatt vorliegen.

Füllen Sie hierzu das [Kontaktformular](#) auf unserer Internetseite aus:

<https://www.eda.admin.ch/countries/kosovo/de/home/etc/kontaktform-langfristige-visa.html>

